

## TRADUCCION. RUSO C - 1

3er. curso

Profesora: Natalia Novosilzov

Despacho: M~~E~~-120

Horario de atención al alumno:

M. 10:30-12:30

X. 10:30-11:30

J. 11:30-14:30

Objetivo: Iniciación a la traducción del ruso al castellano. Recopilación de vocabulario por temas y vocabulario general. Ampliación de los conocimientos pasivos de la lengua rusa. Comprensión de textos cortos de carácter informativo y protocolario procedentes de la prensa.

Material: Textos de prensa breves de tipo informativo u oficial en el campo de la política, economía y cultura.

Método: Trabajo individual de preparación de traducciones. Verificación de la comprensión en clase. Comentarios referentes a distintos aspectos lingüísticos sobre las muestras utilizadas. Prácticas de traducción a la vista con oraciones o textos cortos.

Evaluación: Uno o dos controles a lo largo del semestre que pueden servir de orientación para el alumno sobre el progreso realizado. Examen final que consiste en la traducción de varios artículos que reflejan aspectos de contenido y forma del material utilizado en el curso.

Datos de la asignatura:

Nº de créditos: 4

Nº de horas/semana: 2

Duración: 1 semestre

Horario de clase: Martes 8:30-10:30